

- 1393/4 - 93/94

## Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1993-1994 (\*)

11 MAI 1994

### PROJET DE LOI relative à l'utilisation de militaires en dehors des forces armées

ARTICLES CORRIGÉS EN  
SEANCE PLENIÈRE (\*\*)

INTITULE

Projet de loi relatif à l'utilisation de militaires  
en dehors des forces armées

Art. 2

Pour l'application de la présente loi on entend par «employeurs» les ministères et services publics dépendant soit de l'autorité fédérale, soit des communautés et régions, les provinces, les communes, les centres publics d'aide sociale, les intercommunales, ainsi que les organismes ou institutions non gouvernementaux d'utilité publique ne faisant pas partie des services publics, et les organisations syndicales agréées par le Roi, qui utilisent un militaire visé à l'article 1<sup>er</sup>.

La gendarmerie n'est pas un employeur au sens de la présente loi.

Voir :

1393 - 93/94 :

- N° 1 : Projet transmis par le Sénat.
- N° 2 : Amendements.
- N° 3 : Rapport.

Annales :

11 mai 1994.

(\*) Troisième session de la 48<sup>e</sup> législature.

(\*\*) Par l'adoption d'errata.

- 1393/4 - 93/94

## Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1993-1994 (\*)

11 MEI 1994

### WETSONTWERP betreffende de beziging van militairen buiten de krijgsmacht

ARTIKELS VERBETERD IN  
PLENAIRE VERGADERING (\*\*)

OPSCHRIFT

Wetsontwerp betreffende de beziging van militairen  
buiten de krijgsmacht

Art. 2

Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder «werkgevers» de ministeries en openbare diensten die afhangen hetzij van de federale overheid, hetzij van de gemeenschappen en gewesten, de provincies, de gemeenten, de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, de intercommunales en de niet-gouvernementele organisaties of instellingen van openbaar nut, die niet deel uitmaken van de openbare diensten, en de door de Koning erkende syndicale organisaties die een militair bedoeld in artikel 1 bezien.

De rijkswacht is geen werkgever in de zin van deze wet.

Zie :

1393 - 93/94 :

- Nr. 1 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.
- Nr. 2 : Amendementen.
- Nr. 3 : Verslag.

Handelingen :

11 mei 1994.

(\*) Derde zitting van de 48e zittingsperiode.

(\*\*) Door aanneming van errata.

On entend par «groupe-cible» de militaires, un ensemble bien défini de militaires qui, compte tenu des besoins d'encadrement des forces armées, sont susceptibles d'être utilisés en dehors des forces armées.

On entend par «poste d'utilisation» une fonction ou un emploi chez l'employeur pour lequel le militaire utilisé peut être désigné. Si ses besoins en personnel le permettent, l'employeur peut ouvrir plusieurs places pour un même poste d'utilisation.

#### Art. 4

Les militaires qui appartiennent à un groupe-cible peuvent, jusqu'à leur mise à la pension à la limite d'âge correspondant à leur grade et à la catégorie de personnel à laquelle ils appartiennent, être utilisés par un employeur, à condition :

1<sup>o</sup> qu'ils introduisent une demande à cet effet;

2<sup>o</sup> d'être en service actif au moment où ils introduisent leur demande, sans être en mobilité ou à la disposition soit d'un employeur visé à l'article 2, soit de la gendarmerie;

3<sup>o</sup> de n'avoir plus à servir que durant 5 ans au plus.

#### Art. 9

Les militaires utilisés ne participent plus à l'avancement, sauf si celui-ci a lieu par ancienneté de service. Les intéressés ne peuvent plus être proposés aux comités d'avancement et ne peuvent plus participer à des examens ou concours d'avancement.

#### Art. 12

Au terme d'une absence pour motif de santé, le militaire utilisé peut obtenir l'autorisation de travailler à mi-temps, pour motif de santé. A cet effet, il doit obtenir l'accord de l'employeur qui l'utilise ainsi que d'un médecin qui contrôle les absences pour motif de santé pour le compte de cet employeur.

Sauf en ce qui concerne les compétences du chef de corps et du médecin d'unité qui sont transmises respectivement à l'autorité hiérarchique désignée conformément à l'article 13, § 2, et au service de médecine du travail ou au médecin du travail qui assiste l'employeur, la procédure devant la commission militaire d'aptitude et de réforme ou la commission militaire d'aptitude et de réforme d'appel reste applicable au militaire utilisé.

Onder «doelgroep» van militairen wordt een welbepaalde groep van militairen verstaan die, gelet op de kaderbehoeften van de krijgsmacht, in aanmerking kunnen komen voor de beziging van militairen buiten de krijgsmacht.

Onder «bezigingsbetrekking» wordt een functie of een betrekking bij de werkgever verstaan waarvoor de gebezigde militair kan worden aangewezen. Indien daar behoefte aan bestaat kan de werkgever meerdere plaatsen openen voor een zelfde bezigingsbetrekking.

#### Art. 4

De militairen die behoren tot een doelgroep kunnen, tot aan hun oppensioenstelling bij het bereiken van de leeftijdsgrens overeenstemmend met hun graad en de personeelscategorie waartoe zij behoren, gebezigt worden door een werkgever, op voorwaarde:

1<sup>o</sup> dat zij een verzoek daartoe indienen;

2<sup>o</sup> dat zij in werkelijke dienst zijn op het ogenblik dat zij hun verzoek indienen, zonder in mobiliteit te zijn of ter beschikking gesteld te zijn van hetzij een werkgever bedoeld in artikel 2, hetzij de rijkswacht;

3<sup>o</sup> dat zij nog ten hoogste 5 jaar moeten dienen.

#### Art. 9

De gebezigde militairen komen niet meer in aanmerking voor bevordering behalve, als die volgens dienstancienniteit geschiedt. De belanghebbenden kunnen niet meer voor bevordering worden voorgedragen in bevorderingscomités en niet meer deelnehmen aan examens of vergelijkende examens voor bevordering.

#### Art. 12

Na een afwezigheid om gezondheidsredenen kan de gebezigde militair de toestemming verkrijgen om, wegens gezondheidsredenen, halve dagen te werken. Hiervoor moet hij de instemming verkrijgen van de werkgever die hem bezigt en van een geneesheer die, voor rekening van die werkgever, de afwezigheden om gezondheidsredenen controleert.

Behalve wat betreft de bevoegdheden van de korps-commandant en van de eenheidsgenesheer die respectievelijk overgedragen worden aan de hiërarchische overheid aangewezen overeenkomstig artikel 13, § 2, en aan de arbeidsgeneeskundige dienst of arbeidsgenesheer die de werkgever bijstaat, blijft de procedure voor de militaire commissie voor geschiktheid en reform of voor de militaire commissie van beroep voor geschiktheid en reform van toepassing op de gebezigde militair.

## Art. 13

§ 1<sup>er</sup>. Le chef hiérarchique d'un militaire utilisé qui occupe chez l'employeur de l'intéressé un rang qui est au moins équivalent à celui de chef de corps, est compétent pour introduire une proposition qui introduit la procédure qui, en application du statut du militaire concerné et sur la décision de l'autorité qui, selon ce statut, est compétente à cet effet, peut mener à :

1<sup>o</sup> la mise en non-activité par mesure disciplinaire du militaire concerné;

2<sup>o</sup> la suspension par mesure d'ordre;

3<sup>o</sup> la mise à la pension d'office pour incapacité professionnelle ou pour motifs disciplinaires;

4<sup>o</sup> la démission d'office.

Lors de l'application des procédures visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, 3<sup>o</sup> et 4<sup>o</sup>, l'avis d'une chambre de recours, d'un conseil de discipline ou d'un organe similaire, si celui-ci existe, doit être demandé conformément aux règles applicables au personnel de l'employeur.

§ 2. L'autorité qui, chez l'employeur du militaire concerné, est investie d'un rang équivalent à celui de chef de corps, est expressément désignée dans l'accord visé à l'article 5, § 5.

## Art. 18

Les militaires utilisés par un employeur peuvent, conformément à la réglementation en vigueur chez l'employeur, s'y voir appliquer un rappel à l'ordre, une réprimande ou un blâme, ou une sanction assimilée qui est d'application chez l'employeur.

Si l'intéressé s'est rendu coupable d'une faute grave justifiant l'application d'une sanction plus sévère, l'autorité hiérarchique désignée conformément à l'article 13, § 2 introduit une proposition menant à une des procédures visées à l'article 13, § 1<sup>er</sup>.

## Art. 19

Sauf lorsqu'ils sont rappelés conformément à l'article 10 ou pour l'application des procédures en vue de l'exécution des mesures visées aux articles 12 et 13, les articles 5 à 8, 10bis à 12, 14bis, 15, 16 § 3, 18 à 39 et 41 à 43 de la loi du 14 janvier 1975 portant le règlement de discipline des forces armées ne sont pas applicables aux militaires pendant leur période d'utilisation.

## Art. 13

§ 1. De hiérarchische meerdere van een gebezige militair die bij de werkgever van belanghebbende een rang bekleedt die tenminste gelijkwaardig is aan die van korpscommandant, is bevoegd om een voorstel in te dienen dat de procedure inleidt die, met toepassing van het statuut van de betrokken militair en bij beslissing van de volgens dit statuut daartoe bevoegde overheid, kan leiden tot :

1<sup>o</sup> de op non-activiteitstelling bij tuchtmaatregel van de betrokken militair;

2<sup>o</sup> de schorsing bij ordemaatregel;

3<sup>o</sup> de oppensioenstelling van ambtswege wegens beroepsongeschiktheid of om tuchtredenen;

4<sup>o</sup> het ontslag van ambtswege.

Bij toepassing van de procedures bedoeld in het eerste lid, 1<sup>o</sup>, 3<sup>o</sup> en 4<sup>o</sup> dient, overeenkomstig de regels die van toepassing zijn op het personeel van de werkgever, het advies te worden ingewonnen van een raad van beroep, een tuchtraad of van een soortgelijk orgaan als er een bestaat.

§ 2. De overheid die bij de werkgever van betrokken militair bekleed is met een rang die gelijkwaardig is met die van korpscommandant, wordt uitdrukkelijk aangewezen in het akkoord bedoeld in artikel 5, § 5.

## Art. 18

Tegen de militairen die bij een werkgever gebezigt worden kan, overeenkomstig de bij de werkgever geldende regeling, aldaar een terechtwijziging, een berisping of een blaam, of een daarmee gelijkgestelde tuchtmaatregel die van toepassing is bij de werkgever, worden uitgesproken.

Indien belanghebbende zich schuldig gemaakt heeft aan een ernstig vergrijp dat het opleggen van een strengere sanctie wettigt, dient de hiérarchische overheid, aangewezen overeenkomstig artikel 13, § 2, een voorstel in tot inleiding van een der procedures bedoeld in artikel 13, § 1.

## Art. 19

Behalve wanneer zij wederopgeroepen zijn overeenkomstig artikel 10 of voor de toepassing van de procedures met het oog op de uitvoering van de maatregelen bedoeld in de artikelen 12 en 13 zijn de artikelen 5 tot 8, 10bis tot 12, 14bis, 15, 16 § 3, 18 tot 39 en 41 tot 43 van de wet van 14 januari 1975 houdende het tuchtreglement van de krijgsmacht, niet van toepassing op de militairen gedurende hun bezettingsperiode.

Art. 22

Un article *5bis*, rédigé comme suit, est inséré dans la loi du 9 mars 1953 réalisant certains ajustements en matière de pensions militaires et accordant la gratuité des soins médicaux et pharmaceutiques aux invalides militaires du temps de paix :

« Art. *5bis*. — Les dispositions de la présente loi ne sont pas applicables aux faits dommageables survenus pendant leur utilisation à des militaires visés à l'article 5, § 5, de la loi du ..... relative à l'utilisation de militaires en dehors des forces armées. »

Art. 23

L'article 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de la loi du 3 juillet 1967 sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents survenus sur le chemin du travail et des maladies professionnelles dans le secteur public, remplacé par la loi du 31 juillet 1991, est remplacé par la disposition suivante :

« Par dérogation à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les militaires et les personnes assimilées aux militaires restent régis par les lois sur les pensions de réparation, coordonnées le 5 octobre 1948. Toutefois, pour les accidents de travail, les accidents survenus sur le chemin du travail et les maladies professionnelles dont ils sont victimes pendant la période de leur utilisation, les militaires visés à l'article 5, § 5, de la loi du ..... relative à l'utilisation de militaires en dehors des forces armées sont, pour l'application de la présente loi, assimilés à des membres du personnel définitif de l'administration, de l'organisme ou du service auprès duquel ils sont utilisés. »

CHAPITRE VII

Statut pécuniaire des militaires en utilisation

CHAPITRE VIII

Dispositions finales

Art. 26

Le département de la Défense nationale prend à sa charge 50 p.c. du montant des charges salariales pour un militaire utilisé.

Ces charges comprennent la rétribution visée à l'article 24, alinéa 1<sup>er</sup>, ainsi que les cotisations patronales et les allocations familiales dont l'intéressé est attribuaire.

Art. 22

Een artikel *5bis*, luidend als volgt, wordt in de wet van 9 maart 1953 houdende sommige aanpassingen inzake militaire pensioenen en verlening van kosteloze genees- en artsenijkundige verzorging voor de militaire invaliden van vredestijd ingevoegd :

« Art. *5bis*. — De bepalingen van deze wet zijn niet van toepassing op de schadelijke feiten die zich hebben voorgedaan tijdens de beziging van bij artikel 5, § 5, van de wet van ..... betreffende de beziging van militairen buiten de krijgsmacht bedoelde militairen. »

Art. 23

Artikel 1, tweede lid, van de wet van 3 juli 1967 betreffende de schadevergoeding voor arbeidsongevallen, voor ongevallen op de weg naar en van het werk en voor beroepsziekten in de overheidssector, vervangen bij de wet van 31 juli 1991, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« In afwijking van het eerste lid blijven voor de militairen en daarmee gelijkgestelden de op 5 oktober 1948 gecoördineerde wetten op de vergoedingspensioenen gelden. Echter, voor de arbeidsongevallen, de ongevallen op de weg naar en van het werk en de beroepsziekten waarvan zij het slachtoffer zijn tijdens de periode van hun beziging, worden de bij artikel 5, § 5, van de wet van ..... betreffende de beziging van militairen buiten de krijgsmacht bedoelde militairen, voor de toepassing van deze wet, evenwel gelijkgesteld met de leden van het vast personeel van het bestuur, de instelling of de dienst waarbij zij gebezigt worden. »

HOOFDSTUK VII

Bezoldigingsregeling van de gebezige militairen

HOOFDSTUK VIII

Slotbepalingen

Art. 26

Het departement van Landsverdediging neemt voor eigen rekening 50 pct. van het bedrag van de loonkosten voor een gebezige militair.

Deze kosten omvatten de bezoldiging bedoeld in artikel 24, eerste lid, alsmede de erbij horende werkgeversbijdragen en de kinderbijslagen waarvoor belanghebbende rechthebbende is.

Sans préjudice de la disposition du premier alinéa, le département de la Défense nationale prend à sa charge le montant total de la rétribution visée à l'article 24, alinéa 1<sup>er</sup>, pendant la période de congé de fin de carrière du militaire utilisé.

La partie des charges salariales visée au présent article qui n'est pas à charge du département de la Défense nationale est portée trimestriellement en compte à l'employeur du militaire utilisé.

Celui-ci rembourse le département dans les quarante-cinq jours après la réception de la facture. Les modalités d'application de la procédure de remboursement sont fixées dans le modèle-type d'accord visé à l'article 5, § 5.

Si l'employeur du militaire utilisé est une organisation syndicale, le Roi peut, en cas de non-respect de la procédure de remboursement ou des obligations de l'employeur définies dans le modèle-type d'accord, retirer l'agrément de l'organisation syndicale visée.

Onverminderd de bepaling van het eerste lid neemt het departement van Landsverdediging het volledige bedrag van de bezoldiging bedoeld in artikel 24, eerste lid, voor eigen rekening tijdens de periode van einde-loopbaanverlof van de gebezige militair.

Het gedeelte van de loonkosten bedoeld in dit artikel dat niet ten laste valt van het departement van Landsverdediging wordt trimestrieel door dit departement aangerekend aan de werkgever van de gebezige militair.

Deze betaalt het departement terug binnen vijfenvierentig dagen na ontvangst van de factuur. De regels voor de toepassing van de terugbetalingsprocedure worden vastgelegd in het type-model van akkoord bedoeld in artikel 5, § 5.

Indien de werkgever van de gebezige militair een syndicale organisatie is, kan bij niet-naleving van de terugbetalingsprocedure of van de verplichtingen van de werkgever zoals bepaald in het type-model van akkoord, de Koning de erkenning van bedoelde vakorganisatie intrekken.